

Przemysł
IndustryTABL. 1 (263). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE**
BASIC DATA ON INDUSTRY

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				2001 = = 100	
Produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł	84092,8	97779,1	102760,1	105524,4	101,2 ^a	Sold production (current prices) in mln zł
Pracujący ^b	406246	388822	366522	354114	96,6	Employed persons ^b
Przeciętne zatrudnienie	432221	421702	405144	386741	95,5	Average paid employment
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł	2048,60	2290,64	2489,44	2563,59	103,0	Average monthly gross wages and salaries in zł

a Ceny stałe. b Stan w dniu 31 XII (w 1999 r. — 30 IX); według faktycznego miejsca pracy.

a Constant prices. b As of 31 XII (in 1999 — 30 IX); by actual workplace.

TABL. 2 (264). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1999	2000	2001	2002		
	w mln zł in mln zł				2001 = 100 (ceny stałe) (constant prices)	w odsetkach in percent
OGÓŁEM TOTAL	77619,5	90683,6	95464,8	94721,2	97,8	100,0
sektor publiczny	27036,1	34986,1	23986,6	26088,1	x	27,5
public sector						
sektor prywatny.....	50583,4	55697,5	71478,2	68633,1	x	72,5
private sector						
Górnictwo i kopalnictwo	99,3	104,8	191,1	59,6	43,1	0,1
Mining and quarrying						
Przetwórstwo przemysłowe	63985,4	74073,2	74321,5	71226,3	95,7	75,2
Manufacturing						
sektor publiczny	13761,3	18671,9	4554,9	4140,7	x	4,4
public sector						
sektor prywatny.....	50224,1	55401,3	69766,6	67085,6	x	70,8
private sector						
w tym: of which:						
Produkcja artykułów spożywczych i napojów	14654,2	17232,6	21283,0	20140,5	96,9	21,3
Manufacture of food products and beverages						
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	1200,8	1317,3	1283,3	991,0	78,5	1,0
Manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ						
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	1101,3	1334,2	1317,4	1607,4	121,5	1,7
Manufacture of pulp and paper ^Δ						

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 2 (264). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1999	2000	2001	2002		
	w mln zł in mln zł				2001 = 100 (ceny stałe) (constant prices)	w odset- kach in percent
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)						
w tym (dok.): of which (cont.):						
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji.....	6339,9	6919,0	7544,2	7330,5	87,7	7,7
<i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>						
Produkcja wyrobów chemicznych	6163,8	7139,8	7898,8	9214,8	119,0	9,7
<i>Manufacture of chemicals and chemi- cal products</i>						
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	1778,0	1999,4	2167,4	2437,4	107,8	2,6
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>						
Produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych	1842,4	2207,5	1825,9	1659,5	92,1	1,8
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>						
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	1904,7	2550,7	2617,6	3075,8	122,4	3,2
<i>Manufacture of metal products ^Δ</i>						
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	1961,5	1865,4	1809,1	1875,0	100,2	2,0
<i>Manufacture of machinery and equip- ment n.e.c.</i>						
Produkcja maszyn i aparatury elek- trycznej ^Δ	1622,9	3248,4	2801,7	1739,0	61,4	1,8
<i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>						
Produkcja sprzętu i urządzeń radio- wych, telewizyjnych i telekomu- nicacyjnych	3754,5	4754,5	5328,7	5439,8	99,2	5,7
<i>Manufacture of radio, television and communication equipment and ap- paratus</i>						
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	1462,2	1444,7	1540,6	1294,9	91,7	1,4
<i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>						
Produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep	7072,7	3196,7	1266,2	1164,0	93,9	1,2
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>						
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	1221,7	1636,7	1554,6	1603,6	103,6	1,7
<i>Manufacture of furniture; manufactu- ring n.e.c.</i>						
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę . Electricity, gas and water supply	13534,8	16505,6	20952,2	23435,3	106,1	24,7

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 3 (265). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a

WYROBY	2000	2001	2002		PRODUCTS
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			udział w produkcji krajowej w % <i>share in domestic production in %</i>	
Kruszywo mineralne naturalne, niekruszone w tys. t	2260,2	1919,6	1541,1	8,3	Mineral gravel aggregate, not processed in thous. t
Produkty uboju ^b wliczane do wydajności poubojowej w tys. t:					Slaughter products ^b included in slaughter capacity in thous. t:
bydła i cieląt	19,7	20,3	27,5	20,3	cattle and calves
trzody chlewniej	98,8	115,6	122,2	14,6	pigs
Mięso drobiowe w tys. t	119,5	136,9	148,4	18,0	Poultry in thous. t
Wędliny ^c w tys. t	132,7	128,8	15,8	Cured meat products ^c in thous. t
Soki owocowe i warzywne w tys. t ...	288,3	264,2	223,0	24,5	Fruit and vegetable juices in thous. t
Oleje i tłuszcze rafinowane w tys. t ..	111,7	145,8	119,0	7,4	Refined oils and fats in thous. t
Margaryna i podobne tłuszcze jadalne w tys. t	71,7	75,0	75,2	18,6	Margarine and similar edible fats in thous. t
Mleko płynne przetworzone ^d w tys. hl	2543,4	2681,6	2703,5	14,5	Processed liquid milk ^d in thous. hl
Masło oraz inne tłuszcze otrzymane z mleka w tys. t	22,1	26,3	27,0	17,1	Butter and other fats from milk in thous. t
Sery i twarogi w tys. t	126,7	142,9	174,4	32,6	Cheese and curds in thous. t
Mąka pszenna w tys. t	323,1	291,8	284,8	12,6	Wheat flour in thous. t
Mąka żytnia w tys. t	36,8	40,1	39,2	15,0	Rye flour in thous. t
Produkty stosowane w żywieniu zwierząt hodowlanych w tys. t	692,6	394,7	398,6	8,4	Fodder used in farm animals feeding in thous. t
Karma dla zwierząt domowych w tys. t	100,6	133,1	131,2	81,0	Food for pets in thous. t
Cukier w przeliczeniu na cukier biały w tys. t	183,3	143,9	190,9	9,4	Sugar in terms of white sugar in thous. t
Makaron w tys. t	11,2	12,7	18,9	15,3	Macaroni in thous. t
Wódka czysta w przeliczeniu na 100% w tys. hl	72,1	57,9	68,7	11,3	Vodka in terms of 100% in thous. hl
Spirytus (alkohol etylowy) rektyfikowany w przeliczeniu na 100% w tys. hl	101,8	91,3	90,4	8,4	Rectified spirit (ethyl alcohol) in terms of 100% in thous. hl

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Obejmują mięso, tłuszcze, podroby oraz części niejadalne (odpady); w wadze poubojowej ciepłej. c Bez końskich, drobiowych, z dziczyzny i z królików. d Łącznie z mlekiem przerzutowym do dalszej produkcji.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b Including meat, fats, offal animal disposal unfit for human consumption. c Excluding horseflesh, poultry, game and rabbit. d Including milk forwarded for further processing.

TABL. 3 (265). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a (cd.)**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a (cont.)

WYROBY	2000	2001	2002		PRODUCTS
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			udział w produk- cji krajowej w % share in domestic production in %	
Piwo otrzymywane ze słodu ^b w tys. hl.....	2569,8	2973,6	2926,3	10,9	Beer from malt ^b in thous. hl
Papierosy z tytoniu w mln szt.....	20018	18007	11988	14,8	Cigarettes from tobacco in mln units
Obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry w tys. par.....	2077	2409	2633	13,7	Footwear with leather uppers in thous. pairs
Tarcica w dam ³	140,6	106,0	64,9	2,5	Sawnwood in dam ³
w tym tarcica iglasta.....	115,9	96,9	63,5	2,9	of which coniferous sawn-wood
Papier i tektura w tys. t.....	.	236,2	264,3	11,3	Paper and paperboard in thous. t
Benzyna silnikowa nieetylizowana (bezołowiowa) w tys. t.....	2937,5	3175,6	2979,0	83,3	Unleaded petrol in thous. t
Siarka ^c w przeliczeniu na 100% w tys. t.	90,8	99,8	108,9	69,4	Sulphur ^c in terms of 100% in thous. t
Etylen w tys. t.....	362,4	308,3	370,2	100,0	Ethylene in thous. t
Propylen w tys. t.....	249,1	227,9	256,3	100,0	Propylene in thous. t
Tworzywa sztuczne polimeryzacyjne w tys. t.....	259,6	263,1	303,5	38,8	Polymerised plastics in thous. t
Preparaty do prania i preparaty do czyszczenia, przeznaczone do sprzedaży detalicznej w tys. t.....	145,0	174,0	259,4	76,8	Washing preparations, cleaning preparations for retail sale in thous. t
Kieliszki i szklanki (z wyjątkiem szkła ołowiowego), nabierane ręcznie w tys. szt.....	7472	9454	12312	46,1	Hand made glasses (excluding glasses made of lead glass) in thous. units
Cegły i elementy budowlane, cera- miczne, wypalane z gliny, stosowa- wane pod oblicowaniem w mln ceg.....	311,4	267,0	254,9	15,1	Bricks and structural elements, ceramic, baked from clay, for use under elevation in mln bricks
Cegła w mln ceg.....	112,3	56,7	66,4	10,6	Bricks in mln bricks
Elementy dachowe ceramiczne w tys. szt.....	9367	8769	6659	6,9	Ceramic roof tiles in thous. units
Wapno w tys. t.....	58,1	62,2	35,2	1,8	Lime in thous. t
Elementy ścienne silikatowe (wapienno-piaskowe) w tys. t.....	229,2	168,9	204,0	31,2	Calcium-silicate wall elements in thous. t
w tym cegła silikatowa wapienno- -piaskowa w mln ceg.....	44,8	30,8	14,3	15,1	of which calcium-silicate in mln bricks

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b O zawartości od 0,5% alkoholu. c Bez siarki surowej, sublimowanej, strąconej i koloidalnej.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b With 0,5% and more alcohol. c Excluding raw sulphur, sublimed, lac of sulphur and colloidal sulphur.

TABL. 3 (265). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a (dok.)**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a (cont.)

WYROBY	2000	2001	2002		PRODUCTS
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			udział w produkcji krajowej w % <i>share in domestic production in %</i>	
Maszyny i urządzenia rolnicze i dla gospodarki leśnej w t	9763	9596	9273	14,2	Agricultural machinery and equipment for forestry in t
Odlewy żeliwne w tys. t.....	19,6	14,0	12,7	13,0	Cast iron in thous. t
Maszyny i urządzenia do robót budowlanych drogowych i melioracyjnych w t	864	248	279	2,4	Machinery and equipment for construction road and drainage work in t
Maszyny i urządzenia dla przemysłu spożywczego w t.....	766	548	1231	17,3	Machinery and equipment for the food industry in t
Maszyny do szycia typu domowego w tys. szt.....	57,4	50,9	24371	100,0	Household sewing machines in thous. units
Maszyny pralnicze automatyczne typu domowego w tys. szt.....	217,2	366,3	526,6	62,2	Household automatic washing machines in thous. units
Maszyny cyfrowe do automatycznego przetwarzania danych z jednostkami wejścia i wyjścia w tys. szt.....	53,1	32,3	53,6	29,5	Digital computers for automatic data processing with input and output units in thous. units
Akumulatory ołowiowe (kwasowe) do pojazdów samochodowych w tys. szt.....	503,9	586,7	761,1	16,8	Lead-acid accumulators for motor vehicles in thous. units
Kineskopy barwne do odbiorników telewizyjnych i monitorów w tys. szt.....	4704,6	5177,4	5682,5	100,0	Colour picture tubes for television receivers and monitors in thous. units
Odbiorniki telewizji kolorowej w tys. szt.....	3146,4	3905,1	4115,4	52,8	Colour television receivers in thous. units
Samochody osobowe ogólnego przeznaczenia w tys. szt.....	88,9	28,6	23,5	8,1	Passenger cars for general use in thous. units
Pojazdy do transportu publicznego ^b w szt	174	249	—	—	Public transport vehicles ^b in units
Samochody ciężarowe i ciągniki drogowe w tys. szt	16,6	4,4	1,5	7,3	Lorries and tractor trailers in thous. units
Rowery w tys. szt.....	277,6	259,3	397,6	26,7	Bicycles in thous. units
Energia elektryczna w GW·h.....	15725,0	16492,5	17092,5	11,9	Electricity in GW·h
Ciepło w parze lub gorącej wodzie w PJ.....	101,5*	109,5	106,9	19,0	Thermal energy from steam or hot water in PJ

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Do przewozu 10 osób i więcej.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b For transport of 10 and more persons.

TABL. 4 (266). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYSŁE ^a
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1999	2000	2001	2002		
				ogółem total	stanowiska robotnicze manual labour	positions nierobotni- cze non-man- ual labour
OGÓŁEM TOTAL	405402	383276	368863	346803	226127	120676
sektor publiczny public sector	125882	115081	87594	84664	55467	29197
sektor prywatny private sector	279520	268195	281269	262139	170660	91479
Górnictwo i kopalnictwo Mining and quarrying	1097	831	834	707	527	180
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	344114	324328	311975	285988	185441	100547
sektor publiczny public sector	66647	57911	35958	28616	17972	10644
sektor prywatny private sector	277467	266417	276017	257372	167469	89903
w tym: of which:						
Produkcja artykułów spożywczych i napojów Manufacture of food products and beverages	76587	72694	79455	74380	52252	22128
Produkcja odzieży i wyrobów futrzar- skich Manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	21213	20066	18376	15003	12474	2529
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ Manufacture of pulp and paper ^Δ	5609	5682	5641	5665	4176	1489
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji Publishing, printing and reproduction of recorded media	31816	30404	32620	30194	8689	21505
Produkcja wyrobów chemicznych Manufacture of chemicals and chemi- cal products	29993	28611	27345	27966	15513	12453
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych Manufacture of rubber and plastic products	13187	12705	13237	12709	9582	3127

a W 1999 r. bez zakładów osób fizycznych o liczbie pracujących do 9 osób, od 2000 r. bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

a In 1999 excluding companies of natural persons employing up to 9 persons, since 2000 excluding economic entities employing up to 9 persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 4 (266). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYSŁE^a (dok.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1999	2000	2001	2002		
				ogółem total	stanowiska robotnicze	positions nierobotnicze
					manual labour	non-man- ual labour
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)						
w tym (dok.): of which (cont.):						
Produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych..... <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	14152	14435	12856	10689	8377	2312
Produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>Manufacture of metal products ^Δ</i>	20275	18582	16965	16943	12438	4505
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>Manufacture of machinery and equip- ment n.e.c.</i>	22306	17532	16074	14624	10125	4499
Produkcja maszyn i aparatury elek- trycznej ^Δ <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	12550	13766	10482	7837	5162	2675
Produkcja sprzętu i urządzeń radio- wych, telewizyjnych i telekomunika- cyjnych..... <i>Manufacture of radio, television and communication equipment and ap- paratus</i>	14429	14259	14073	11453	7360	4093
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków..... <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	8856	8100	7305	9217	4866	4351
Produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	17259	12995	9467	7501	5142	2359
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ <i>Manufacture of furniture; manufactu- ring n.e.c.</i>	16240	15236	12461	9745	7473	2272
Wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply	60191	58117	56054	60108	40159	19949

^a W 1999 r. bez zakładów osób fizycznych o liczbie pracujących do 9 osób, od 2000 r. bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

^a In 1999 excluding companies of natural persons employing up to 9 persons, since 2000 excluding economic entities employing up to 9 persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 5 (267). **STRUKTURA PRZECIĘTNEGO ZATRUDNIENIA W PRZEMYŚLE^a**
STRUCTURE OF AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
	w odsetkach		in percent		
O G Ó Ł E M.....	100,0	100,0	100,0	100,0	T O T A L
sektor publiczny	31,1	30,0	23,7	24,4	public sector
sektor prywatny	68,9	70,0	76,3	75,6	private sector
Górnictwo i kopalnictwo	0,3	0,2	0,2	0,2	Mining and quarrying
Przetwórstwo przemysłowe	84,9	84,6	84,6	82,5	Manufacturing
sektor publiczny	16,4	15,1	9,8	8,3	public sector
sektor prywatny	68,5	69,5	74,8	74,2	private sector
w tym:					of which:
Produkcja artykułów spożywczych i napojów	18,9	19,0	21,5	21,4	Manufacture of food products and beverages
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	5,2	5,2	5,0	4,3	Manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	1,4	1,5	1,5	1,6	Manufacture of pulp and paper ^Δ
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	7,8	7,9	8,8	8,7	Publishing, printing and reproduction of recorded media
Produkcja wyrobów chemicznych	7,4	7,5	7,4	8,1	Manufacture of chemicals and chemical products
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych.....	3,3	3,3	3,6	3,7	Manufacture of rubber and plastic products
Produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych.....	3,5	3,8	3,5	3,1	Manufacture of other non-metallic mineral products
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	5,0	4,8	4,6	4,9	Manufacture of metal products ^Δ
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	5,5	4,6	4,4	4,2	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ	3,1	3,6	2,8	2,3	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych.....	3,6	3,7	3,8	3,3	Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	2,2	2,1	2,0	2,7	Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
Produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep	4,3	3,4	2,6	2,2	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	4,0	4,0	3,4	2,8	Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	14,8	15,2	15,2	17,3	Electricity, gas and water supply

^a W 1999 r. bez zakładów osób fizycznych o liczbie pracujących do 9 osób, od 2000 r. bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

^a In 1999 excluding companies of natural persons employing up to 9 persons, since 2000 excluding economic entities employing up to 9 persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 6 (268). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYSŁE^a**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1999	2000	2001	2002		
				ogółem total	stanowiska	positions
					robotnicze manual labour	nierobotni- cze non-man- ual labour
w zł in zł						
O G Ó Ł E M..... T O T A L	2119,17	2414,03	2615,63	2712,98	1964,85	4114,84
sektor publiczny public sector	2261,76	2596,68	2696,08	2809,25	2373,05	3637,93
sektor prywatny..... private sector	2054,96	2335,66	2590,57	2681,88	1832,18	4267,05
Górnictwo i kopalnictwo Mining and quarrying	1757,19	2131,75	2047,48	1882,12	1564,77	2811,25
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	2057,77	2355,78	2550,69	2654,66	1831,47	4172,89
sektor publiczny public sector	2065,64	2458,89	2433,24	2624,26	2096,50	3515,37
sektor prywatny..... private sector	2055,88	2333,37	2565,99	2658,04	1803,02	4250,74
w tym: of which:						
Produkcja artykułów spożywczych i napojów Manufacture of food products and beverages	1856,55	2151,83	2396,07	2397,28	1712,54	4014,17
Produkcja odzieży i wyrobów futrzar- skich Manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	1082,25	1184,79	1267,57	1318,12	1093,57	2425,72
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ Manufacture of pulp and paper ^Δ	2231,79	2538,63	2728,21	2847,25	2277,25	4445,84
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji Publishing, printing and reproduction of recorded media	2968,94	3289,43	3598,04	3770,62	2250,41	4384,86
Produkcja wyrobów chemicznych Manufacture of chemicals and chemi- cal products	2598,32	2974,87	3272,37	3503,38	2256,38	5056,79
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych..... Manufacture of rubber and plastic products	1665,01	1821,61	1890,17	2007,11	1645,92	3113,89

^a W 1999 r. bez zakładów osób fizycznych o liczbie pracujących do 9 osób, od 2000 r. bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

^a In 1999 excluding companies of natural persons employing up to 9 persons, since 2000 excluding economic entities employing up to 9 persons.

TABL. 6 (268). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYŚLE^a (dok.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1999	2000	2001	2002		
				ogółem total	stanowiska	positions
					robotnicze manual labour	nierobotni- cze non-man- ual labour
	w zł			in zł		
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)						
w tym (dok.): of which (cont.):						
Produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych..... Manufacture of other non-metallic mineral products	1746,13	1931,52	1973,33	2066,46	1572,91	3854,74
Produkcja wyrobów z metali ^Δ Manufacture of metal products ^Δ	1708,37	1998,52	2140,75	2230,87	1769,29	3505,28
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ Manufacture of machinery and equip- ment n.e.c.	1924,44	2225,96	2306,93	2525,29	1950,43	3819,02
Produkcja maszyn i aparatury elek- trycznej ^Δ Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	2161,25	2657,66	2784,19	2783,48	2054,52	4190,19
Produkcja sprzętu i urządzeń radio- wych, telewizyjnych i telekomu- nicacyjnych..... Manufacture of radio, television and communication equipment and ap- paratus	2608,60	3072,78	3569,79	3993,22	2820,70	6104,64
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków..... Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	2491,85	2881,80	3213,87	3063,84	2129,97	4108,25
Produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	2303,70	2443,15	2534,14	2226,06	1694,16	3385,45
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ Manufacture of furniture; manufactu- ring n.e.c.	1381,44	1658,49	1665,73	1852,78	1505,33	2995,58
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply	2476,80	2743,12	2985,53	3000,22	2586,03	3834,01

a W 1999 r. bez zakładów osób fizycznych o liczbie pracujących do 9 osób, od 2000 r. bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

a In 1999 excluding companies of natural persons employing up to 9 persons, since 2000 excluding economic entities employing up to 9 persons.

Budownictwo
Construction

TABL. 7 (269).

PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (ceny bieżące)
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY TYPE OF CONSTRUCTION (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Roboty	Works	SPECIFICATION
		inwestycyjno-modernizacyjne <i>investment-modernization</i>	remontowo-konserwacyjne <i>restoration-conservation</i>	
		w mln zł <i>in mln zł</i>		
O G Ó Ł E M1999	9059,6	6204,4	2855,2	T O T A L
.....2000	9506,2	6638,6	2867,6	
.....2001	7930,5	4809,4	3121,1	
2002	8699,5	6430,3	2269,2	
sektor publiczny	315,8	158,9	157,0	<i>public sector</i>
sektor prywatny	8383,7	6271,4	2112,3	<i>private sector</i>
Budynki mieszkalne	1700,3	1039,3	661,0	Residential buildings
Jednorodzinne i wielorodzinne.....	1505,5	941,2	564,2	<i>Single family and multi-family</i>
Zbiorowego zamieszkania	194,9	98,1	96,8	<i>Residences for communities</i>
Budynki niemieszkalne	2375,5	1938,3	437,1	Non-residential buildings
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego.....	39,9	29,9	10,0	<i>Hotels and tourist accommodation buildings</i>
Biurowe	542,2	472,4	69,8	<i>Office buildings</i>
Handlowo-usługowe	334,9	288,5	46,5	<i>Trade and service</i>
Transportu i łączności	76,8	64,4	12,4	<i>Transport and communication</i>
Przemysłowe i magazynowe.....	630,1	478,9	151,2	<i>Industrial and storage</i>
Obiekty kulturalne, edukacyjne, kultury fizycznej, opieki medycznej, szpitale	599,9	529,6	70,3	<i>Public entertainment, education, physical education, medical care, hospital</i>
Pozostałe	151,6	74,7	76,9	<i>Others</i>
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej ..	4680,5	3496,3	1184,3	Civil engineering constructions
Autostrady, drogi ekspresowe, ulice i drogi pozostałe.....	2047,9	1686,3	361,6	<i>Highways, expressways, streets and other roads</i>
Drogi kolejowe	324,9	138,9	186,0	<i>Railways</i>
Drogi lotniskowe	11,2	10,9	0,3	<i>Airfield runways</i>
Mosty, wiadukty i estakady, tunele i przejścia nadziemne i podziemne ...	449,7	328,3	121,5	<i>Bridges, viaducts, flyovers, tunnels, foot bridges and subways</i>
Budowle wodne	67,0	49,7	17,3	<i>Water project structures</i>
Rurociągi i linie telekomunikacyjne oraz linie elektroenergetyczne dalekiego zasięgu	417,8	314,9	102,9	<i>Pipelines, telecommunication lines and long range electricity lines</i>
Rurociągi sieci rozdzielczej i linie kablowe rozdzielcze	674,9	529,9	145,0	<i>Distributive pipeline network and distributive cable lines</i>
.....w tym oczyszczalnie wód i ścieków...	56,8	43,6	13,2	<i>of which water and waste water treatment plants.</i>
Kompleksowe budowle na terenach przemysłowych	333,7	226,0	107,8	<i>Complex structures in industrial areas</i>
Budowle sportowe i rekreacyjne	26,0	16,5	9,5	<i>Sport and recreation constructions</i>
Obiekty pozostałe, gdzie indziej nie sklasyfikowane	270,4	151,3	119,2	<i>Other constructions not elsewhere classified</i>

^a Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa mazowieckiego, siłami własnymi bez podwykonawców.

^a Realized by enterprises which have a seat of board in the Mazowieckie voivodship without subcontractors participation.

TABL. 8 (270). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a (ceny bieżące)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002		SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł				w odset- kach in percent	
O G Ó Ł E M	9059,6	9506,2	7930,5	8699,5	100,0	T O T A L
sektor publiczny	644,0	580,7	391,0	315,8	3,6	public sector
sektor prywatny	8415,6	8925,5	7539,5	8383,7	96,4	private sector
w tym:						of which:
Wznoszenie obiektów budowla- nych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ	7357,0	7588,7	6535,1	7141,7	82,1	Building constructions; civil engineering ^Δ
Wykonywanie instalacji budowla- nych	1597,7	1742,4	1301,5	1403,1	16,1	Building installation
Wykonanie robót budowlanych wykończeniowych	74,3	77,6	58,9	98,1	1,1	Building completion

a Zrealizowana systemem zleceńowym przez podmioty budowlane.

a Realized on the basis of the contract system by construction entities.

TABL. 9 (271). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKU**
BUILDINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
Budynki	7534	8797	8679	9739	Buildings
w tym budynki mieszkalne jed- norodzinne i wielorodzinne....	5639	6386	6722	7557	of which one-dwelling and multi-dwelling residential buildings
miasta	4146	5079	4739	5126	urban areas
wieś.....	3388	3718	3940	4613	rural areas
W tym budynki indywidualne	6278	7145	7401	8721	Of which private buildings
miasta	3220	3661	3654	4245	urban areas
wieś.....	3058	3484	3747	4476	rural areas
budynki mieszkalne jednorod- zinne i wielorodzinne	4698	5344	5813	6930	one-dwelling and multi-dwelling residential buildings
niemieszkalne	1580	1801	1588	1791	non-residential buildings

TABL. 9 (271). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKU (dok.)**
BUILDINGS COMPLETED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
Kubatura w dam³	20437,3	21053,2	21694,3	17566,6	Cubic volume in dam³
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne i wielorodzinne ...	8938,8	11448,0	12148,7	10356,9	of which one-dwelling and multi-dwelling residential buildings
miasta	15518,4	16542,2	15282,6	12515,3	urban areas
wieś	4918,9	4511,0	6411,7	5051,3	rural areas
W tym budynki indywidualne	6149,2	7002,3	9231,6	7845,5	Of which private buildings
miasta	3552,7	3720,4	4126,1	4120,1	urban areas
wieś	2596,5	3281,9	5105,5	3725,4	rural areas
budynki mieszkalne jednorodzinne i wielorodzinne	3887,7	4499,3	5003,4	5601,0	one-dwelling and multi-dwelling residential buildings
niemieszkalne	2261,5	2503,0	4228,2	2244,6	non-residential

TABL. 10 (272). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W BUDOWNICTWIE^a**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN CONSTRUCTION^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	100505	92431	87899	70866	T O T A L
sektor publiczny	13331	12541	11580	8147	public sector
sektor prywatny	87174	79890	76319	62719	private sector
Na stanowiskach robotniczych	69503	63879	59285	46781	In manual labour positions
Na stanowiskach nierobotniczych	31002	28552	28614	24085	In non-manual labour positions

^a W 1999 r. bez zakładów osób fizycznych o liczbie pracujących do 9 osób, od 2000 r. bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

^a In 1999 excluding companies of natural persons employing up to 9 persons, since 2000 excluding economic entities employing up to 9 persons.

TABL. 11 (273). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W BUDOWNICTWIE^a**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN CONSTRUCTION^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
	w zł in zł				
O G Ó Ł E M.....	2109,36	2391,24	2496,60	2593,54	T O T A L
sektor publiczny	1998,61	2245,87	2412,56	2470,73	public sector
sektor prywatny	2126,29	2414,06	2509,36	2609,50	private sector
Na stanowiskach robotniczych.....	1637,24	1763,20	1777,15	1754,10	In manual labour positions
Na stanowiskach nierobotniczych	3167,78	3796,34	3987,24	4224,02	In non-manual labour positions

^a W 1999 r. bez zakładów osób fizycznych o liczbie pracujących do 9 osób, od 2000 r. bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

^a In 1999 excluding companies of natural persons employing up to 9 persons, since 2000 excluding economic entities employing up to 9 persons.